

Григол АБАШИДЗЕ

(ГРУЗИЯ)



Уже в шестой раз созывается этот большой форум многонациональной советской литературы, и, хотя промежуток между съездами не так уж велик, мы всякий раз спешим в Москву, потому что новые встречи с друзьями, широкий обмен творческими планами давно уже стали нашей жизненной потребностью.

Москва, этот притягательный центр литератур народов Советского Союза, фокусирует все лучшее, что создано нашими братскими литературами, это город, в котором лучшие произведения при посредничестве русского языка получают возможность дойти до всесоюзного и зарубежного читателя.

Тот факт, что в Москве высятся памятники Шевченко и Руставели, является выдающимся знаменем времени, торжеством ленинизма, торжеством гуманизма и интернационализма, замечательным проявлением истинного чувства справедливости большой души русского народа. С чувством глубокой благодарности говорю о том, что памятник Руставели в Москве открыл лично Генеральный секретарь нашей партии Л. И. Брежнев.

Сегодняшнему читателю нет нужды искать в энциклопедических справочниках имена Чингиза Айтматова и Расула Гамзатова, Кайсына Кулиева и Давида Кугультинова, Владимира Санги и Юрия Рытхэу.

Упоминание этих писателей прежде всего ассоциируется для всех нас с созданными ими незабываемыми образами, с их книгами, повествующими о возрождении родного края, заставляющими задумываться о судьбе и долге человека, с новыми поэтическими ритмами и интонациями.

Творческая практика малых народов нашей страны еще раз подтвердила правильность марксистского положения, прозвучавшего в докладе Горького с трибуны I съезда советских писателей, о том, что число талантов не зависит от численности народа и что значение нации в истории человечества определяется не ее численностью, а тем вкладом, который она вносит в мировую культуру.

До революции круг читателей грузинской литературы, являющейся одной из древнейших в мире и насчитывающей пятнадцать веков существования, ограничивался лишь самими грузинами и небольшим количеством специалистов грузинского языка.

Сейчас благодаря ленинской национальной политике, широчайшему развертыванию переводческого дела, которое в наших условиях приобрело большое государственное значение и размах, произведения грузинской литературы стали доступны для многонациональной аудитории советских читателей.

Благодаря блестящим переводам, сделанным прекрасными русскими поэтами Николаем Тихоновым, Борисом Пастернаком, Павлом Антокольским, Николаем Заболоцким и другими, образцы грузинской поэзии сразу же привлекли общественное внимание и создали грузинской лите-

ратуре репутацию высокоразвитой, самобытной литературы. Мы снова и снова повторяем слова глубокой и искренней благодарности русским поэтам и никогда не перестаем восхищаться благородной ролью, выполняемой русским языком в духовном взаимообогащении народов нашей страны, в сближении наших литератур, упрочении связей между ними.

Опыт советской многонациональной литературы давно оказывает благотворное влияние на развитие литературы всего мира. Но для того, чтобы наша литература могла и впредь утверждать и расширять свое влияние, мы должны чаще вспоминать произнесенную на I съезде писателей и повторенную затем многими писательскими поколениями крылатую фразу: «Партия и правительство дали писателю все, отняв у него только одно — право писать плохо».

Секретариат правления Союза писателей СССР за отчетный период сделал очень многое для сближения литературы с жизнью нашего народа. Во всех уголках нашей Отчизны писатели встречались с передовыми людьми, с героями пятилетки, с героями своих будущих книг. Трудовые достижения нашего современника воспеты в стихах и рассказах, очерках и романах. У нас, например, в серии «Грузинские писатели — на вахте пятилетки» вышло несколько десятков книг наших поэтов и прозаиков. Эти книги написаны под непосредственным впечатлением трудовой самоотверженности строителей и горняков, чаеводов и виноградарей республики. Лучшие из этих произведений переведены на русский язык и вышли отдельным сборником под названием «Единодушные».

Грузинский народ верен родной партии, тому великому содружеству наций, благодаря которому в Грузии созданы все условия для невиданного расцвета ее экономики и культуры.

Однако успехи грузинского народа радуют далеко не всех. Буржуазные «советологи» все еще продолжают публиковать выступления, в которых явно проглядывает желание поссорить друг с другом народы нашей страны, посеять среди них семена недоверия и розни.

Для тех, кто за последние годы побывал в Грузии, очевидна надуманность и обреченность подобных провокаций.

Художественные произведения, созданные в последние годы, верно отображают хорошее настроение наших людей, мысли и чувства грузинского народа, его стремление внести свой достойный вклад в строительство коммунизма.

Плоды доблестного труда наших людей окрыляют их радостную песнь, зовут к новым свершениям, и напрасны мечтания тех, кто «печется» о нас за океаном: грузинский народ, как и все народы Советской страны, живет в тесном сплочении вокруг родной Коммунистической партии, и дружба наших народов будет крепнуть день ото дня.

Многонациональная советская литература вступает в новый этап своего развития. Исполненное оптимизма, с надеждой и верой звучит ее яркое многоголосье, воспевающее ленинскую дружбу народов, гуманизм, мир и прогресс. Нас вдохновляет на новые свершения высокая оценка нашего труда, которая прозвучала с трибуны XXV съезда родной Коммунистической партии.

Достижения советской литературы дают нам основание выразить уверенность, что будут созданы новые значительные произведения, достойные нашей великой эпохи, во славу бессмертной доблести и героизма советского народа! (Аплодисменты).

«Дим. газет» 1946, 30 июня
№ 26